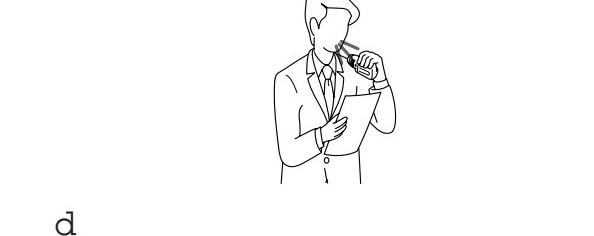
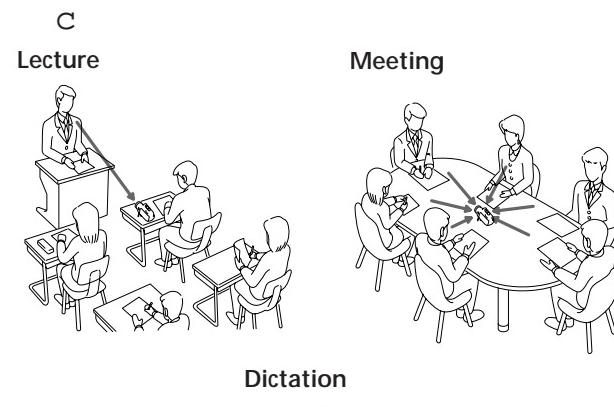
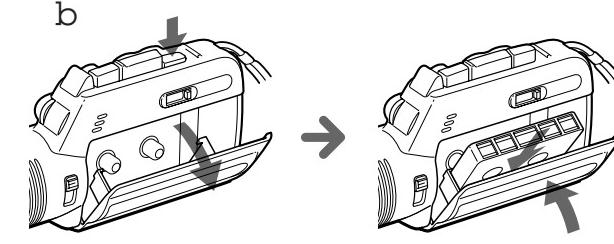
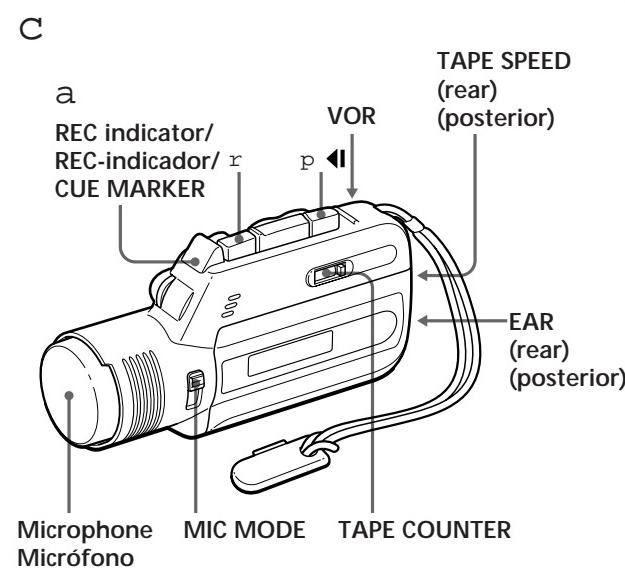


Microcassette™-Corder

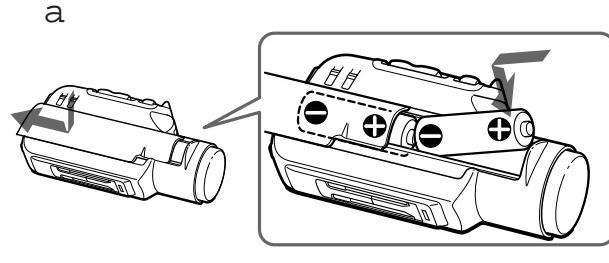
Operating Instructions
Manual de instrucciones

M-100MC

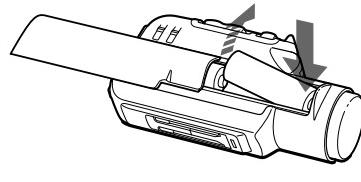
Sony Corporation ©1998 Printed in China



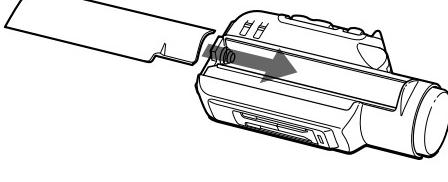
A



b



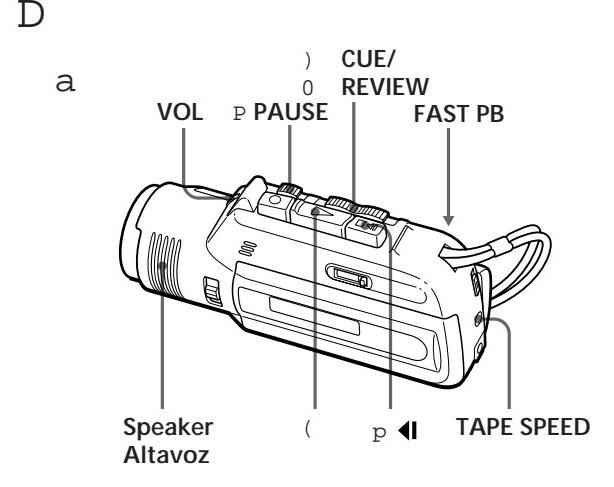
c



d

When batteries are new
Si las pilas son nuevas

light
se ilumina



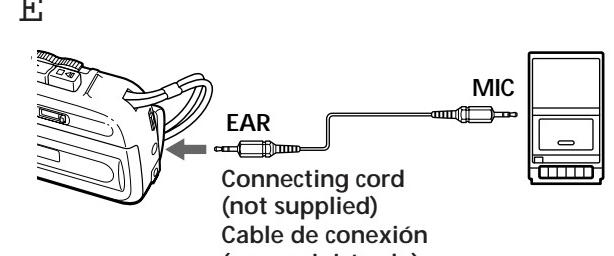
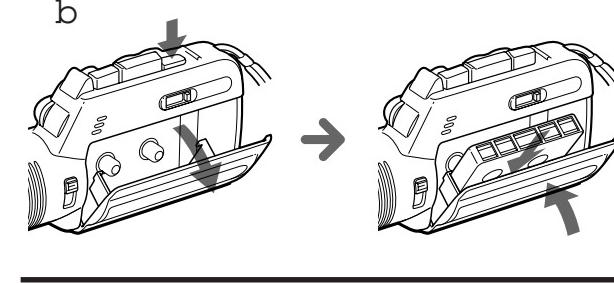
When batteries become weak
Si las pilas se agotan

go off
se apaga

light
se ilumina

go off
se apaga

flash
parpadea



AC power adaptor (not supplied)
Adaptador de CA (no suministrado)

Replace batteries
Sustituya las pilas

Speaker Altavoz

(,) TAPE SPEED

TAPE SPEED (posterior)

Stand Soporte

Pull down the stand.
Tire del soporte hacia abajo.

Stand Soporte

Insert the rubber stand attached
to the handstrap into the slot
on the bottom of the unit.

Inserte el soporte de goma
fijado al asa de mano en la
ranura de la base de la unidad.

Stand Soporte

Only standard
microcassettes have a
small indentation of side
A.

Sólo las cintas
microcassette estándar
tienen una pequeña
hendidura en la cara A.

Approx. 5 mm
Aprox. 5 mm

Non-Standard
No estándar

Approx. 2.5 mm
Aprox. 2,5 mm

Stand Soporte

Insert the rubber stand attached
to the handstrap into the slot
on the bottom of the unit.

Inserte el soporte de goma
fijado al asa de mano en la
ranura de la base de la unidad.

Stand Soporte

Only standard
microcassettes have a
small indentation of side
A.

Sólo las cintas
microcassette estándar
tienen una pequeña
hendidura en la cara A.

Approx. 5 mm
Aprox. 5 mm

Non-Standard
No estándar

Approx. 2.5 mm
Aprox. 2,5 mm

Stand Soporte

Insert the rubber stand attached
to the handstrap into the slot
on the bottom of the unit.

Inserte el soporte de goma
fijado al asa de mano en la
ranura de la base de la unidad.

Stand Soporte

Only standard
microcassettes have a
small indentation of side
A.

Sólo las cintas
microcassette estándar
tienen una pequeña
hendidura en la cara A.

Approx. 5 mm
Aprox. 5 mm

Non-Standard
No estándar

Approx. 2.5 mm
Aprox. 2,5 mm

Stand Soporte

Insert the rubber stand attached
to the handstrap into the slot
on the bottom of the unit.

Inserte el soporte de goma
fijado al asa de mano en la
ranura de la base de la unidad.

Stand Soporte

Only standard
microcassettes have a
small indentation of side
A.

Sólo las cintas
microcassette estándar
tienen una pequeña
hendidura en la cara A.

Approx. 5 mm
Aprox. 5 mm

Non-Standard
No estándar

Approx. 2.5 mm
Aprox. 2,5 mm

Stand Soporte

Insert the rubber stand attached
to the handstrap into the slot
on the bottom of the unit.

Inserte el soporte de goma
fijado al asa de mano en la
ranura de la base de la unidad.

Stand Soporte

Only standard
microcassettes have a
small indentation of side
A.

Sólo las cintas
microcassette estándar
tienen una pequeña
hendidura en la cara A.

Approx. 5 mm
Aprox. 5 mm

Non-Standard
No estándar

Approx. 2.5 mm
Aprox. 2,5 mm

Stand Soporte

Insert the rubber stand attached
to the handstrap into the slot
on the bottom of the unit.

Inserte el soporte de goma
fijado al asa de mano en la
ranura de la base de la unidad.

Stand Soporte

Only standard
microcassettes have a
small indentation of side
A.

Sólo las cintas
microcassette estándar
tienen una pequeña
hendidura en la cara A.

Approx. 5 mm
Aprox. 5 mm

Non-Standard
No estándar

Approx. 2.5 mm
Aprox. 2,5 mm

Stand Soporte

Insert the rubber stand attached
to the handstrap into the slot
on the bottom of the unit.

Inserte el soporte de goma
fijado al asa de mano en la
ranura de la base de la unidad.

Stand Soporte

Only standard
microcassettes have a
small indentation of side
A.

Sólo las cintas
microcassette estándar
tienen una pequeña
hendidura en la cara A.

Approx. 5 mm
Aprox. 5 mm

Non-Standard
No estándar

Approx. 2.5 mm
Aprox. 2,5 mm

Stand Soporte

Insert the rubber stand attached
to the handstrap into the slot
on the bottom of the unit.

Inserte el soporte de goma
fijado al asa de mano en la
ranura de la base de la unidad.

Stand Soporte

Only standard
microcassettes have a
small indentation of side
A.

Sólo las cintas
microcassette estándar
tienen una pequeña
hendidura en la cara A.

Approx. 5 mm
Aprox. 5 mm

Non-Standard
No estándar

Approx. 2.5 mm
Aprox. 2,5 mm

Stand Soporte

Insert the rubber stand attached
to the handstrap into the slot
on the bottom of the unit.

Inserte el soporte de goma
fijado al asa de mano en la
ranura de la base de la unidad.

Stand Soporte

Only standard
microcassettes have a
small indentation of side
A.

Sólo las cintas
microcassette estándar
tienen una pequeña
hendidura en la cara A.

Approx. 5 mm
Aprox. 5 mm

Non-Standard
No estándar

Approx. 2.5 mm
Aprox. 2,5 mm

Stand Soporte

Insert the rubber stand attached
to the handstrap into the slot
on the bottom of the unit.

Inserte el soporte de goma
fijado al asa de mano en la
ranura de la base de la unidad.

Stand Soporte

Only standard
microcassettes have a
small indentation of side
A.

Sólo las cintas
microcassette estándar
tienen una pequeña
hendidura en la cara A.

Approx. 5 mm
Aprox. 5 mm

Non-Standard
No estándar

Approx. 2.5 mm
Aprox. 2,5 mm

Stand Soporte

Insert the rubber stand attached
to the handstrap into the slot
on the bottom of the unit.

Inserte el soporte de goma
fijado al asa de mano en la
ranura de la base de la unidad.

Stand Soporte

Only standard
microcassettes have a
small indentation of side
A.

Sólo las cintas
microcassette estándar
tienen una pequeña
hendidura en la cara A.

Approx. 5 mm
Aprox. 5 mm

Non-Standard
No estándar

Approx. 2.5 mm
Aprox. 2,5 mm

Stand Soporte

Insert the rubber stand attached
to the handstrap into the slot
on the bottom of the unit.

Inserte el soporte de goma
fijado al asa de mano en la
ranura de la base de la unidad.

Stand Soporte

Only standard
microcassettes have a
small indentation of side
A.

Sólo las cintas
microcassette estándar
tienen una pequeña
hendidura en la cara A.

Approx. 5 mm
Aprox. 5 mm

Non-Standard
No estándar

Approx. 2.5 mm
Aprox. 2,5 mm

Stand Soporte

Insert the rubber stand attached
to the handstrap into the slot
on the bottom of the unit.

Inserte el soporte de goma
fijado al asa de mano en la
ranura de la base de la unidad.

Stand Soporte

Only standard
microcassettes have a
small indentation of side
A.

Sólo las cintas
microcassette estándar
tienen una pequeña
hendidura en la cara A.

Approx. 5 mm
Aprox.

Welcome!

Thank you for purchasing the Sony Microcassette-Corder.

Some features are:

- The three modes (Lecture, Meeting, or Dictation) allow you to switch the microphone sensitivity and directionality so that the microphone picks up the sound clearly depending on the recording situation.
- The recorded sound is loud and clear with high power output.
- The BATT lamps indicate remaining battery power in two steps and the **i** lamp indicates when to replace the batteries.
- The CUE MARKER function locates a specific position of a dictation.
- The FAST PB (fast playback) function enables you to review the contents approx. 20% faster than normal playback.
- The VOR (Voice Operated Recording) system starts and stops recording automatically in response to the sound.
- Edit function—You can start recording directly from the playback mode by pressing the **r** button to correct a previously recorded portion.
- Tape counter
- Automatic shut-off mechanism at the end of the tape (in the recording/playback mode only)
- Stop-pause-release function—The PAUSE switch is released automatically when the **p** button is depressed, so that you don't miss a recording chance.

Preparing Power Sources

Choose one of the following power sources.

Dry Batteries (see Fig. A -a)

Make sure that nothing is connected to the DC IN 3V jack.

- 1 Open the battery compartment lid.
- 2 Insert two R6 (size AA) batteries with correct polarity and close the lid.

To take out the batteries (see Fig. A -b)

To attach the battery compartment lid, if it is accidentally detached (see Fig. A -c)

Attach it as illustrated.

When to replace the batteries (see Fig. A -d)

Replace the batteries with new ones when the BATT indicators go off and the **i** indicator flashes.

The BATT indicators change as illustrated:

Notes

- The unit will play back normally for a while, even after the **i** indicator flashes. However, replace the batteries as soon as you can. If not, the playback cannot be made with normal sound, noise may be recorded and the recorded sound will not be loud enough.
- The **i** indicator flashes to indicate battery replacement during playback, recording and pause (during pause by VOR function also).
- In the following cases you do not need to replace the batteries:
 - if the BATT indicators flash with the playback sound when you turn up the volume.
 - if the **i** indicator lights momentarily when the tape starts running or at the end of the tape.
 - if the **i** indicator flashes during fast forward/CUE or rewind/REVIEW.

Battery life (Approx. hours) (EIAJ*)

Batteries	Recording
Sony alkaline LR6 (SG)	16.0
Sony R6P (SR)	5.5

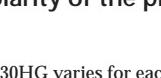
* Measured value by the standard of EIAJ (Electronic Industries Association of Japan) (Using a Sony Microcassette MC-60)

Note

The battery life may shorten depending on the operation of the unit.

House current (see Fig. A -e)

Connect the AC power adaptor to the DC IN 3V jack and to a wall outlet. Use the AC-E30HG AC power adaptor (not supplied). (For World model: In Japan, use the AC-E30M, not supplied.) Do not use any other AC power adaptor.



Polarity of the plug

Note

Specification for AC-E30HG varies for each area. Check your local voltage and the shape of plug before purchasing.

How to use the stands (see Fig. B)

You can position the unit to record the sound more clearly using the stands. You can choose from the two types of stands depending on the recording situation.

Recording (see Fig. C -a)

- 1 Press the reset button of the TAPE COUNTER.
- 2 Press **p** and insert a standard microcassette with the side to start recording facing the lid (see Fig. C -b).
- 3 Select the desired tape speed.
2.4cm for optimum sound (recommended for normal use): A 30-minute recording can be made using both sides of the MC-30 microcassette.
1.2cm for longer recording time: A 60-minute recording can be made using both sides of the MC-30 microcassette.
- 4 Set MIC MODE to select the sensitivity of the microphone (see "Using the MIC MODE selector").
Lecture: to record the sounds from where the unit is aiming (uni-directional). It is useful to record during a lecture.
Meeting: to record at meetings or in a quiet or spacious place (omni-directional).
Dictation: to record for dictation or in a noisy place (omni-directional).
- 5 Set VOR to ON or OFF.
If you set VOR to ON, the unit automatically starts recording the sound and pauses when there is no sound (you can save tapes and batteries).
When the sound is not loud enough, set it to OFF, or the unit may not start recording.
- 6 Press **r**.
Recording starts. While the tape runs, the REC indicator lights and flashes depending on the strength of the sound.

To	Press or slide
Stop recording	p ¶
Start recording during playback	r during playback (the unit becomes in the recording mode) The REC indicator lights.
Review the portion just recorded	Slide) CUE/0 REVIEW toward 0 REVIEW during the recording. Release the button at the point to start playback.
Pause recording	Slide p PAUSE in the direction of the arrow. The REC and BATT indicators go off. To release pause recording, slide p PAUSE in the opposite direction.
Take out a cassette	p ¶

Note

Select the 2.4 cm tape speed for recording, if you play back the recorded tape with another unit. Otherwise, the sound quality may be changed.

Notes on VOR (Voice Operated Recording)

- The VOR system depends on the environmental conditions. If you cannot get the desired results, set VOR to OFF.
- When you use VOR in a noisy place, the unit will stay in the recording mode. If the sound is too soft, on the contrary, the unit will not start recording.

Using the MIC MODE selector (see Fig. C -c)

Set MIC MODE to the desired position depending on the recording situation.

To monitor the sound

Connect the earphone (supplied to World model only) to EAR jack. The monitor volume cannot be adjusted by VOL.

To prevent a cassette from being accidentally recorded over (see Fig. C -d)

Break out and remove the cassette tabs. To reuse the cassette for recording, cover the tab hole with adhesive tape.

Recording cue marks

While recording, you can record a special signal on the tape to mark a specific position.

At the desired position, push CUE MARKER to record a signal. The REC indicator goes off for a while and a signal will be recorded on the tape. If you want to record a signal longer than that, push CUE MARKER as long as you want.

During cue and review, you will hear the beep sound at the signal position. During playback, you will hear the signal with low frequency.

Notes

- We recommend recording cue marks when there is a break in the sound.
- During cue and review, the beep sounds differently.
- The beep may sound differently depending on the marked position on the tape because the winding speed varies from the beginning to the end of the tape.

Playing a Tape (see Fig. D -a)

- 1 Insert a cassette with the side to start playing facing the lid (see Fig. D -b).
- 2 Set TAPE SPEED to the same speed as that used for recording.
- 3 Press **(**.
- 4 Adjust the volume.

To	Press or slide
Stop playback/stop fast forward or rewind*	p ¶
Pause playback	Slide p PAUSE in the direction of the arrow. The BATT indicator goes off. To release pause playback, slide p PAUSE in the opposite direction.
Fast forward	Slide) CUE/0 REVIEW toward) CUE during stop.**
Rewind	Slide) CUE/0 REVIEW toward 0 REVIEW during stop.**
Search forward during playback (CUE)	Keep) CUE/0 REVIEW sliding toward) CUE during playback and release it at the point you want.**
Search backward during playback (REVIEW)	Keep) CUE/0 REVIEW sliding toward 0 REVIEW during playback and release it at the point you want.**

* If you leave the unit after the tape has been wound or rewound, the batteries will be consumed rapidly. Be sure to depress **p** **¶**.

** The tape moves faster in the rewind/REVIEW mode than in the fast forward/CUE mode.

Note

If the tape is completely rewound while searching backward during playback (REVIEW), **)** CUE/0 REVIEW may not return to the center position when you release it. In this case, push it back to the center position to start playback.

To increase the playback speed

Slide the FAST PB switch in the direction of the arrow. The playback speed will be increased.

To return to the original speed, slide the FAST PB switch to the original position.

At the end of the tape

In the recording or playback mode, the tape stops at the end of the tape and the locked buttons will be released automatically (Automatic shut-off mechanism).

After fast forward or rewind, be sure to set **)** CUE/0 REVIEW back to the center position.

Dubbing onto another tape recorder (see Fig. E)

Connect another tape recorder using the RK-G64HG connecting cord (not supplied). (In Japan, use the RK-G64, not supplied.) Set this unit to the playback mode and another tape recorder to the recording mode.

Precautions

On power

- Operate the unit only on 3 V DC.
- For AC operation, use the AC adaptor recommended for the unit. Do not use any other type. For battery operation, use two R6 (size AA) batteries.

On the unit

- Use only the **y** (standard microcassettes) with this unit. Non-standard cassettes cannot be used because their "L" dimension (see illustration) is different (see Fig. F).
- Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.

- Should any solid object or liquid fall into the unit, remove the batteries or disconnect the AC power adaptor, and have the unit checked by qualified personnel before operating it any further.
- Keep personal credit cards using magnetic coding or spring-wound watches etc. away from the unit to prevent possible damage from the magnet used for the speaker.
- When you do not use the unit for long, remove the batteries to avoid damage caused by battery leakage and subsequent corrosion.
- If the unit has not been used for long, set it in the playback mode and warm it up for a few minutes before inserting a cassette.

If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Troubleshooting

Should any problem persist after you have made these checks, consult your nearest Sony dealer.

A cassette cannot be inserted.

- n The cassette is being inserted in the wrong way. (The cassette should be inserted in the lid with the tape side facing upward.)
- n (has been already pressed.
- r cannot be pressed.
- n There is no cassette in the cassette compartment.
- n The cassette tab has been removed.
- r (cannot be pressed.
- n The tape has reached the end.
- n After the automatic shut-off, **p** PAUSE is slid in the direction of the arrow.

The unit does not operate.

- n The batteries have been inserted with incorrect polarity.
- n The batteries are weak. Replace both batteries with new ones.
- n **p** PAUSE is slid in the direction of the arrow.
- n The AC power adaptor or car battery cord is connected to the unit only and you are going to use the unit on batteries.

No sound comes from the speaker.

- n The earphone is plugged in.
- n The volume is turned down completely.

The sound drops out or comes with excessive noise.

- n The volume is turned down completely.
- n The batteries are weak. Replace both batteries with new ones.
- n The head is contaminated. See "Maintenance".

During CUE/REVIEW, the tape stops or does not run. Or you cannot fast-forward or rewind.

- n The batteries are weak. Replace both batteries with new ones.

Tape speed is too fast or too slow in the playback mode.

- n Improper setting of the TAPE SPEED switch. Set it to the same speed as that used for recording.

Tape speed is faster than the normal playback speed.

- n The FAST PB switch is slid in the direction of the arrow.

Recording cannot be made.

- n The batteries are weak. Replace both batteries with new ones.
- n The head is contaminated.
- n The VOR switch is set to ON. When you do not use VOR, set it to OFF.
- n Set the MIC MODE selector firmly at the correct position.

Recording is interrupted.

- n The VOR switch is set to ON. When you do not use VOR, set it to OFF.

Recording cannot be erased completely.

- n The head is contaminated.

Maintenance (see Fig. G)

To clean the tape head and path

Press **(** and wipe the head 1, capstan 2 and the pinch roller 3 with a cotton swab, moistened with alcohol every 10 hours of use.

To clean the exterior

Use a soft cloth slightly moistened in water. Do not use alcohol, benzine or thinner.

Specifications

Tape	**y**

Bienvenido

Felicitaciones por adquirir la grabadora de microcassettes de Sony. A continuación, se explican algunas de sus útiles funciones:

- Los tres modos (conferencia, reunión o dictado) permiten cambiar la sensibilidad y la direccionalidad del micrófono de forma que éste pueda recoger el sonido con nitidez en función de la situación de la grabación.
- El sonido grabado es alto y nítido con salida de alta potencia.
- Indicadores luminosos BATT, que muestran el estado de las pilas en dos pasos y el indicador luminoso i, que determina cuándo es preciso sustituirlas.
- La función CUE MARKER localiza una posición específica de un dictado.
- La función FAST PB (reproducción rápida) es útil para escuchar el contenido de una cinta un 20% aprox. más rápido que en la reproducción normal.
- El sistema VOR (Voice Operated Recording) inicia y detiene la grabación automáticamente en función del sonido.
- Función de edición—Es posible iniciar la grabación directamente desde el modo de reproducción pulsando el botón r. Esta función resulta útil para corregir una parte previamente grabada.
- Contador de cinta
- Mecanismo de desconexión automática al final de la cinta (sólo en el modo de grabación/reproducción).
- Función de liberación de detención-pausa—El interruptor PAUSE se libera automáticamente cuando el botón p no está pulsado, de modo que no pierde la posibilidad de grabación.

Fuentes de alimentación

Elija una de las siguientes fuentes de alimentación.

Pilas secas (consulte la figura A -a)

Compruebe que no se ha realizado ninguna conexión al jack DC IN 3V.

1 Abra la tapa del compartimiento de las pilas.

2 Inserte dos pilas R6 (tamaño AA) con la polaridad correcta y cierre la tapa.

Para extraer las pilas (consulte la figura A -b)

Si la tapa del compartimiento de las pilas se desprende accidentalmente (consulte la figura A -c)

Colóquela como se indica.

Notas

- La unidad reproducirá el sonido normalmente durante algún tiempo, incluso después de que parpadee el indicador i. No obstante, deberá sustituir la pila lo antes posible. En caso contrario, la reproducción no podrá realizarse con sonido normal, puede grabarse ruido y el sonido grabado puede ser demasiado débil.
- El indicador i parpadea para indicar la necesidad de sustituir las pilas durante la reproducción, la grabación y la pausa (también mediante la función VOR durante la pausa).
- En los siguientes casos, no es necesario cambiar las pilas:
 - si los indicadores BATT parpadean con el sonido reproducido al aumentar el volumen.
 - si el indicador i se ilumina momentáneamente al iniciarse la cinta o al final de ésta.
 - si el indicador i parpadea durante las operaciones de FF (avance rápido) o REW (rebobinado).

Duración de las pilas (aprox. horas) (EIAJ*)

Pilas	Grabación
Alcalinas Sony LR6 (SG)	16,0
Sony R6P (SR)	5,5

* Valor medido mediante la norma de EIAJ (Electronic Industries Association of Japan) (utilizando una microcassette MC-60 de Sony)

Nota

La vida útil de la pila puede ser menor, según el uso de la unidad.

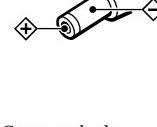
Alimentación doméstica (consulte la figura A -e)

Conecte el adaptador de alimentación CA a DC IN 3V y a la toma de red.

Utilice e adaptador de CA AC-E30HG (no suministrado). (Para el modelo mundial: En Japón, utilice el AC-E30M, no suministrado.) No utilice ningún otro tipo de adaptador CA.

Nota

La especificación de AC-E30HG varía según el lugar. Compruebe la tensión de la red local y la forma del enchufe antes de adquirirlo.



Cómo emplear los soportes (consulte la figura B)

Es posible colocar la unidad para que grabe el sonido con mayor nitidez utilizando los soportes. Puede elegir entre los dos tipos de soporte en función de la situación de la grabación.

Grabación (consulte la figura C -a)

- 1 Pulse el botón de restauración de TAPE COUNTER.
- 2 Pulse p y inserte una microcassette estándar con la cara que desea grabar mirando hacia la tapa (consulte la figura C -b).
- 3 Seleccione la velocidad de cinta que deseé. 2.4cm para obtener un sonido óptimo (recomendado para uso normal): Es posible realizar una grabación de 30 minutos utilizando las dos caras de una cinta microcassette MC-30. 1.2cm para mayor tiempo de grabación: Es posible realizar una grabación de 60 minutos utilizando las dos caras de una cinta microcassette MC-30.
- 4 Ajuste MIC MODE para seleccionar la sensibilidad del micrófono (consulte "Uso del selector MIC MODE"). **Lecture (Conferencia):** para grabar el sonido desde donde esté orientada la unidad (unidireccional). Resulta útil para grabar durante una conferencia. **Meeting (Reunión):** para grabar durante reuniones o en lugares silenciosos o amplios (omnidireccional). **Dictation (Dictado):** para grabar dictados o en lugares con ruido (omnidireccional).
- 5 Sitúe VOR en la posición ON u OFF. Si sitúa VOR en la posición ON, la unidad inicia automáticamente la grabación del sonido y activa el modo de pausa si no hay sonido (de este modo, se ahorra cinta y pilas).
- 6 Cuando el sonido no es suficientemente alto, seleccione la posición OFF, o es posible que la unidad no empiece a grabar.

6 Pulse r .

La grabación se inicia. Mientras la cinta se desplaza, el indicador REC se ilumina y parpadea en función de la intensidad del sonido.

Para	Pulse o deslice
Detener la grabación	p
Iniciar la grabación durante la reproducción	r durante la reproducción (la unidad activa el modo de grabación) El indicador REC se ilumina.
Revisar una parte de cinta recién grabada	Empuje) CUE/0 REVIEW hacia 0 REVIEW durante la grabación. Suelte el botón para iniciar la reproducción.
Introducir una pausa durante la grabación	Deslice p PAUSE en el sentido de la flecha. Los indicadores REC y BATT se apagan. Para cancelar la pausa, deslice p PAUSE en el sentido contrario.
Extraer una cassette	p

Nota

Seleccione la velocidad de grabación de cinta de 2,4 cm si reproduce la cinta grabada en otra unidad. De otro modo, la calidad del sonido puede modificarse.

Observaciones sobre VOR (Voice Operated Recording)

- El sistema VOR depende de las condiciones ambientales. Si no obtiene los resultados deseados, sitúe VOR en la posición OFF.
- Al utilizar el sistema en un lugar ruidoso, la unidad permanecerá en el modo de grabación. Por el contrario, si el sonido es demasiado bajo, la unidad no comenzará a grabar.

Uso del selector MIC MODE (consulte la figura C -c)

Ajuste MIC MODE en la posición deseada según la situación de la grabación.

Para controlar el sonido

Conecte el auricular (suministrados solamente con el modelo mundial) al jack EAR. No es posible ajustar el volumen de control con VOL.

Para impedir que una cassette se grabe accidentalmente (consulte la figura C -d)

Rompa y retire las lengüetas de la cassette. Para volver a utilizar la cassette para grabar, cubra el orificio de la lengüeta con cinta adhesiva. El nivel de grabación es fijo.

Grabación de marcas de búsqueda

Durante la grabación, es posible grabar una señal especial en la cinta para marcar una posición específica.

En la posición deseada, presione CUE MARKER para grabar una señal. El indicador REC se apaga durante unos instantes y se grabará una señal en la cinta. Si desea grabar una señal más larga, mantenga presionado CUE MARKER durante el espacio de tiempo que deseé.

Durante la búsqueda y la revisión, se oirá un pitido en la posición de la señal. Durante la reproducción, se oirá la señal con una frecuencia baja.

Notas

- Se recomienda grabar marcas de búsqueda cuando se produzca una interrupción del sonido.
- Durante la búsqueda adelante y atrás, los pitidos tienen un sonido distinto.
- El pitido puede sonar de forma distinta dependiendo de la posición marcada en la cinta, ya que la velocidad de enrollado varía desde el principio hasta el final de la cinta.

Reproducción de cintas (consulte la figura D -a)

- 1 Inserte una cassette con la cara que va a reproducir mirando a la puerta del compartimiento (consulte la figura D -b).
- 2 Ajuste TAPE SPEED en la misma velocidad empleada para la grabación.
- 3 Pulse (.
- 4 Ajuste el volumen.

Para	Pulse o deslice
Detener la reproducción/ detener el avance o rebobinado rápido de cinta*	p

Introducir una pausa en la reproducción Deslice p PAUSE en la dirección de la flecha. El indicador BATT se apaga. Para cancelar la pausa, deslice p PAUSE en el sentido contrario.

Avanzar rápido Deslice) CUE/0 REVIEW hacia) CUE durante la detención**.

Rebobinar Deslice) CUE/0 REVIEW hacia 0 REVIEW durante la detención**.

Buscar hacia delante durante la reproducción (CUE) Mantenga pulsado hacia) CUE) CUE/0 REVIEW durante la reproducción y suéltelo en la posición que deseé**.

Buscar hacia atrás durante la reproducción (REVIEW) Mantenga pulsado hacia 0 REVIEW) CUE/0 REVIEW durante la reproducción y suéltelo en la posición que deseé**.

* Si deja la unidad encendida después de rebobinar la cinta, las pilas se consumirán con rapidez. Asegúrese de desactivar el botón p.

** La cinta se desplaza con mayor rapidez en el modo rebobinar/REVIEW que en el modo avanzar rápido/CUE.

Nota

Si la cinta se bobina por completo mientras busca hacia atrás durante la reproducción (REVIEW), es posible que) CUE/0 REVIEW no vuelva a la posición central cuando lo suelte. En este caso, deslícelo hasta la posición central para iniciar la reproducción.

Aumento de la velocidad de reproducción

Deslice el interruptor FAST PB en la dirección de la flecha. La velocidad de reproducción aumentará. Para volver a la velocidad original, deslice el interruptor FAST PB a la posición anterior.

Al final de la cinta

En el modo de grabación o reproducción, la cinta se detiene cuando llega al final y los botones bloqueados se liberan automáticamente (mecanismo de desconexión automática). Asegúrese de ajustar el botón) CUE/0 REVIEW en la posición central después del avance rápido o el rebobinado.

Copia en otra grabadora de cintas (consulte la figura E)

Conecte otra grabadora de cintas con el cable de conexión RK-G64HG (no suministrado). (En Japón, utilice el RK-G64, no suministrado.)

Active el modo de reproducción de esta unidad y el modo de grabación en otra unidad.

Precauciones

Acerca de la alimentación

- Utilice la unidad sólo con 3V CC.

Para utilizar CA, utilice el adaptador de CA recomendado para la unidad. No emplee otro tipo de adaptador. Si va a utilizar pilas, emplee dos pilas R6 (tamaño AA).

Acerca de la unidad

- Utilice sólo cintas microcassette estándar y con esta unidad. Las no estándar no pueden utilizarse porque la dimensión "L" (consulte la figura F) es diferente.
- No coloque la unidad cerca de fuentes de calor, ni en lugares sometidos a la luz directa del sol, al polvo excesivo o a golpes mecánicos.
- Si cae cualquier objeto sólido o líquido dentro de la unidad, retire las pilas o desconecte el adaptador de alimentación de CA y haga que la revise personal cualificado antes de volver a utilizarla.
- Mantenga alejadas de la unidad tarjetas de crédito con códigos magnéticos o relojes de cuerda para prevenir un posible daño del imán utilizado para el altavoz.
- Si no va a utilizar la unidad durante varios días, retire las pilas para evitar daños causados por fugas y la corrosión consiguiente.
- Si la unidad no se ha utilizado durante varios días, active el modo de reproducción y deje que se caliente durante unos minutos antes de insertar una cinta.

Si tiene alguna duda o problema referentes a la unidad, póngase en contacto con el proveedor Sony más cercano.

Solución de problemas

Si sigue teniendo problemas después de revisar esta lista, consulte al proveedor Sony más cercano.

No es posible insertar una cassette.

- n La cassette se está insertando en la posición incorrecta (Debe insertarse en la tapa con la cara de la cinta orientada hacia fuera arriba.)

No es posible pulsar r .

- n Ya se ha pulsado (.

No es posible pulsar r o (.

- n La cinta ha llegado al final.
- n Después del apagado automático, ha deslizado p PAUSE en el sentido de la flecha.

La unidad no funciona.

- n Las pilas se han insertado con la polaridad incorrecta.
- n Las pilas tienen muy poca potencia. Sustitúyalas por unas nuevas.
- n Se ha deslizado p PAUSE en la dirección de la flecha.
- n El adaptador de alimentación de CA o el cable de batería de automóvil sólo se ha conectado a la unidad y va a utilizar la unidad con las pilas de ésta.

El altavoz no emite sonido.

- n Los auriculares están enchufados.
- n El volumen está completamente al mínimo.

El sonido desaparece o aparece con ruido excesivo.

- n El volumen está completamente al mínimo.
- n Las baterías tienen muy poca potencia. Sustitúyalas por unas nuevas.

Durante CUE/REVIEW, la cinta se detiene o no funciona.

No puede avanzar rápidamente ni rebobinar.

- n Las baterías tienen muy poca potencia. Sustitúyalas por unas nuevas.

La velocidad de cinta es demasiado rápida o lenta en el modo de reproducción.

- n Ajuste incorrecto del interruptor TAPE SPEED. Seleccione la misma velocidad que la utilizada para grabar.

La velocidad de cinta es más rápida que la de reproducción normal.

- n El interruptor FAST PB se ha desplazado en la dirección de la flecha.